

Le rôle de la Bibliothèque nationale du Canada
The role of the National Library of Canada
El papel de la Biblioteca Nacional de Canadá

Marianne Scott

Volume 39, Number 2, April–June 1993

Les bibliothèques nationales

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1028741ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1028741ar>

[See table of contents](#)

Article abstract

This article summarises the various schools of thought regarding national libraries. The roles and responsibilities of the National Library of Canada (NLC) are explained and emphasis is placed on the characteristics of its collections, its services and its programmes. The achievements of the NLC over the past 40 years in the area of resource-sharing and the development of library services are presented.

Publisher(s)

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)

ISSN

0315-2340 (print)

2291-8949 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

Scott, M. (1993). Le rôle de la Bibliothèque nationale du Canada. *Documentation et bibliothèques*, 39(2), 83–87. <https://doi.org/10.7202/1028741ar>

Tous droits réservés © Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED), 1993

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

Érudit

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

<https://www.erudit.org/en/>

Le rôle de la Bibliothèque nationale du Canada

Marianne Scott

Administrateur général
Bibliothèque nationale du Canada

Cet article aborde les différents courants de pensée concernant les bibliothèques nationales. Les rôles et responsabilités de la Bibliothèque nationale du Canada (BNC) sont expliqués en insistant sur les caractéristiques de ses collections, de ses services et de ses programmes. On y traite également des réalisations de la BNC, qui célèbre cette année ses 40 ans, dans les secteurs de la mise en commun des ressources et du développement des services de bibliothèque.

The role of the National Library of Canada

This article summarises the various schools of thought regarding national libraries. The roles and responsibilities of the National Library of Canada (NLC) are explained and emphasis is placed on the characteristics of its collections, its services and its programmes. The achievements of the NLC over the past 40 years in the area of resource-sharing and the development of library services are presented.

Qu'est-ce qu'une bibliothèque nationale? En 1970, l'Unesco a adopté, en séance plénière lors de sa 16^e conférence générale, la définition suivante:

Bibliothèques, quelle que soit leur appellation, qui sont responsables de l'acquisition et de la conservation d'exemplaires de toutes les publications éditées dans le pays en fonctionnant comme bibliothèques de «dépôt», soit en vertu d'une loi, soit en vertu d'accords particuliers. Elles peuvent aussi normalement remplir certaines des fonctions suivantes: établir une bibliographie nationale; tenir à jour une collection étendue et représentative de la production étrangère, comprenant aussi des ouvrages concernant le pays où est située la bibliothèque; tenir le rôle de centre national d'information bibliographique; établir des catalogues collectifs; publier la bibliographie nationale rétrospective(...)¹.

Mais, comme le dit si bien Guy Sylvestre, ancien directeur général de la Bibliothèque nationale du Canada, dans *Guidelines for national libraries*: «Il est inutile d'essayer de trouver la définition idéale de ce qu'est une bibliothèque na-

El papel de la Biblioteca Nacional de Canadá

Este artículo trata las diferentes corrientes de pensamiento concierntes a las bibliotecas nacionales. Se explica los diferentes papeles y responsabilidades de la BNC insiendiendo sobre las características de sus colecciones, de sus servicios y de sus programas. También se tratan los logros de la BNC, que celebra su cuarenta aniversario este año, con respecto al acceso a los recursos y al desarrollo de los servicios de bibliotecas.

tionale et de s'attendre à ce que cette définition soit acceptée par toutes les institutions semblables². En effet, plusieurs auteurs continuent de chercher une définition des bibliothèques nationales en décrivant leurs rôles, leurs caractéristiques et leurs fonctions.

Graham Cornish est l'un de ces auteurs. Sa démonstration s'appuie sur trois grandes caractéristiques communes aux bibliothèques nationales: elles sont financées par les fonds publics, ouvertes au public et dépositaires des documents imprimés dans le pays³. Il identifie ensuite les fonctions possibles d'une bibliothèque nationale en se basant sur ces trois caractéristiques communes.

Il faut se rendre à l'évidence que, dans ce genre d'exercice, les fonctions relevées ne sont jamais accomplies par toutes les bibliothèques nationales. Comme le domaine de la documentation change et se transforme et, au même titre qu'il y a évolution et changements de la société, les rôles et fonctions des bibliothèques nationales évoluent.

Maurice Line, en suggérant une révision des fonctions fondamentales d'une bibliothèque nationale, jette un éclairage

intéressant sur le rôle et les responsabilités d'une bibliothèque nationale:

The central collection of a nation's information media, built up by legal deposit and in other ways and including duplicates for purposes of loan and photocopy[...]; central loan/photocopy collection of foreign literature [...]; planning and coordination of interlibrary lending [...]; publication of the national bibliography, current and retrospective; national bibliographic centre, planning and coordinating access to data-bases and the use of bibliographic information resources; national repository for the receipt, storage and preservation and supply by

1. Unesco, *Recommandation concernant la normalisation internationale des statistiques relatives aux bibliothèques*, Paris, 13 novembre 1970, p. 9.
2. Guy Sylvestre, *Guidelines for National Libraries*, Paris, Unesco, 1987, p. 1.
3. Graham P. Cornish, *The Role of National Libraries in the New Information Environment*, Paris, Unesco, 1991, p. 3-4.

loan or photocopy of items withdrawn from other libraries; exchange centre, national and international⁴.

Cette approche offre l'avantage de regrouper les activités qui distinguent les bibliothèques nationales des autres bibliothèques. Certaines fonctions sont uniques mais toutes sont reliées. C'est à partir de ces fonctions fondamentales d'une bibliothèque nationale que nous examinons les rôles et responsabilités de la Bibliothèque nationale du Canada.

ces humaines. Alors que, normalement, le budget d'une bibliothèque nationale doit croître au même rythme que la production documentaire⁵, nous avons dû réaliser nos activités dans les limites qui nous furent imposées.

Nous poursuivons l'acquisition des ouvrages canadiens en vue d'offrir au maximum à la population canadienne un accès équitable à son patrimoine. Nous en assurons aussi la conservation pour

que les documents fournissant une approche historique de l'évolution de la société canadienne. Afin de soutenir la recherche en sciences humaines et sociales dans ces secteurs de spécialisation, nous faisons également l'acquisition sélective de documents étrangers.

L'autre défi, dans ce contexte de restrictions, est de rassembler de façon exhaustive la documentation, en majorité non commerciale, qui reflète le caractère multiculturel de la société canadienne: une collection de documents en langue anglaise, en langue française et en d'autres langues, publiés sur toutes formes de support. En plus de bâtir de telles collections, il faut assurer leur utilisation par les différentes communautés culturelles canadiennes.

Services bilingues

Cette activité du choix d'une documentation pertinente est loin de se faire en vase clos. Elle est en effet intimement liée aux services que nous offrons aux bibliothèques et au public dans les deux langues officielles du pays. Il s'agit d'un caractère unique qu'on ne retrouve évidemment pas dans les fonctions fondamentales d'une bibliothèque nationale selon Maurice Line.

La prestation de services bilingues est une caractéristique de la Bibliothèque nationale du Canada, autant dans les activités des acquisitions et des services bibliographiques que des services de technologie de l'information, des services de référence et d'information ainsi que des programmes publics et des publications.

La Bibliothèque nationale du Canada: mission, rôles et responsabilités

Il est important pour un organisme ou une institution de définir clairement ses buts, d'orienter ses actions vers l'atteinte de ses objectifs et de s'assurer que ses réalisations soient la preuve que la cible visée était tangible. La Bibliothèque nationale du Canada, en tant qu'organisme culturel fédéral, respecte ces règles fondamentales. Elle est dotée d'une mission à caractère national qui se résume en trois points:

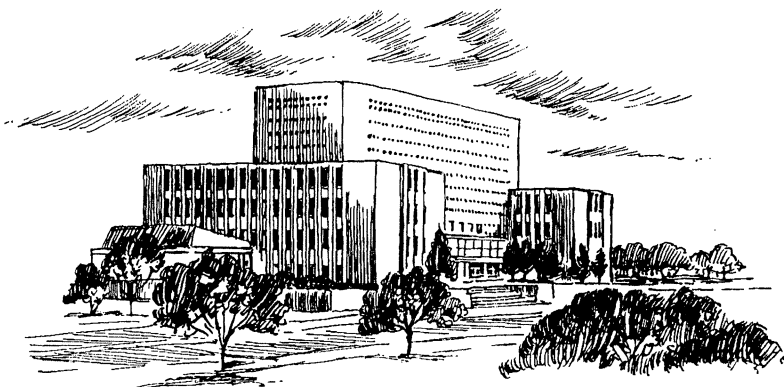
- Acquérir, conserver et promouvoir la connaissance et l'utilisation du patrimoine canadien de l'édition;
- Faciliter la mise en commun des ressources des bibliothèques et des centres de documentation canadiens;
- Favoriser le développement des bibliothèques dans l'ensemble du pays.

Une «mission impossible», pourrait-on croire, surtout dans le contexte actuel de changements fondamentaux dans le domaine de l'information, de compressions budgétaires et de restrictions en ressource

les générations à venir. Nous collaborons également avec d'autres organismes afin de concrétiser la mise en commun des ressources et le développement des bibliothèques dans toutes les régions du pays.

Collections

Comment avons-nous fait pour garder notre vitesse de croisière dans le secteur des collections? D'abord, en procédant à un réaménagement de notre politique de gestion des collections⁶ et à une rationalisation des opérations. Nous avons délimité, depuis déjà un certain nombre d'années, le champ de nos acquisitions en nous concentrant sur les documents canadiens d'abord. Il s'agit des documents écrits par des Canadiens, publiés au Canada ou à l'étranger, et d'ouvrages traitant du Canada publiés à l'étranger. Nous avons donc concentré notre sélection d'ouvrages dans les domaines de spécialisation suivants: la bibliothéconomie et les sciences de l'information, la littérature, la musique ainsi



4. Maurice B. Line, «The Role of National Libraries: a Reassessment» in *National Libraries 2 : 1977-1985*, London, Aslib, 1987, p. 16 (Aslib Reader Series, vol. 6).

5. Maurice B. Line, «National Libraries in a Time of Change», *Nationalbibliotheken im Jahr 2000 = National Libraries in the year 2000*, Frankfurt am Main, Buchhändler-Vereinigung, 1988, p. 56.

6. *Nouvelles de la Bibliothèque nationale*, vol. 23, no 12 (décembre 1991), 11-12.

Accès aux collections et services

Donc, des centaines de nouvelles acquisitions, rassemblées à l'aide du dépôt légal, d'achats, de dons et échanges, sont reçues, analysées et traitées par nos services bibliographiques chaque jour. Les notices bibliographiques, qui paraissent dans la bibliographie nationale *Canadiana*, sont également enregistrées dans notre base de données DOBIS qui a franchi, en 1992, les sept millions de notices. Le Service recherche DOBIS, qui sert de moyen d'accès à toutes ces données bibliographiques pour les bibliothèques et les individus, compte actuellement plus de 600 abonnés à travers le Canada dont 22% en provenance du Québec.

Le but premier de ces opérations est de rendre accessibles aux utilisateurs les renseignements sur le patrimoine canadien de l'édition et la documentation mondiale. Renseignements essentiels pour répondre aux demandes des usagers sur place, aux demandes téléphoniques ou par courrier qui sont adressées à nos services de référence et d'information⁷. Données essentielles également pour alimenter nos services de prêts entre bibliothèques et de localisation. En effet, notre base de données DOBIS joue aussi le rôle de catalogue collectif en ligne auprès des bibliothèques et des chercheurs qui désirent emprunter des documents de la Bibliothèque nationale ou d'une autre bibliothèque canadienne.

Le rôle des collections, pivot autour duquel gravitent les activités de la Bibliothèque nationale, a été décrit lors d'une présentation devant le Comité permanent des communications et de la culture:

Nos collections nous servent à répondre aux dizaines de questions que nous recevons chaque jour dans les deux langues officielles d'un peu partout au pays. Nous facilitons l'accès à notre collection aux universitaires et aux chercheurs qui creusent notre histoire, s'intéressent à nos institutions, nos écrivains et nos musiciens. Nous prêtons des dizaines de milliers de documents chaque année à des centaines de citoyens partout au pays. Nous puisons aussi dans la collection afin de mettre sur pied une grande variété d'expositions, de lectures, de conférences, de spectacles musicaux

et d'autres activités afin de rendre le contenu des imprimés plus vivant et significatif à notre public⁸.

Conservation

La conservation est une autre dimension importante que la Bibliothèque nationale tient à donner au patrimoine canadien de l'édition. Rendre accessibles les documents canadiens tout en assurant leur conservation est un défi constant. Pour que ce soit efficace, nous avons mis en place deux collections, l'une pour les services aux usagers (consultation sur place et prêt entre bibliothèques), l'autre pour sauvegarder l'intégralité des exemplaires (collection de conservation). Nous avons donc, depuis janvier 1988, une collection de service et une collection de conservation.

Par ailleurs, une autre mesure de conservation, le programme de désacidification de masse, nous permet d'empêcher la détérioration des documents. Chaque année, 100 000 documents sont soumis à ce procédé. Nous participons aussi à d'autres projets de conservation tels que la reproduction sur microforme des thèses canadiennes (projet en marche depuis 22 ans), le microfilmage, par l'Institut canadien de microreproductions historiques, des monographies canadiennes antérieures à 1901 et des revues publiées avant 1900, le programme décentralisé pour les journaux canadiens ainsi que le projet coopératif canadien de conservation.

S'attaquer à la source même du problème nous semble aussi une solution valable. Notre récente campagne auprès des éditeurs de publications officielles du gouvernement fédéral pour encourager l'emploi du papier alcalin stable (papier permanent) s'inscrit dans ces efforts déployés pour favoriser la conservation des documents canadiens. La Bibliothèque nationale du Canada travaille de concert avec les autres ministères à la mise en oeuvre de cette politique. Nous espérons, par cette campagne de promotion, encourager la participation éventuelle des autres éditeurs puisqu'il s'agit d'un programme préventif beaucoup moins coûteux que la désacidification de masse.

Mise en commun des ressources et soutien aux bibliothèques

La période économique difficile que nous connaissons affecte les bibliothèques au même titre que les entreprises privées. Cependant, ce contexte renforce l'urgence de développer des mécanismes de partage, de collaboration et de mise en commun des ressources des bibliothèques⁹.

Une stratégie...

La contribution de la Bibliothèque nationale du Canada à cette activité a pris plusieurs formes. D'abord, une vaste consultation des bibliothèques à travers le pays s'est déroulée entre 1985 et 1988. Les résultats de cette série de rencontres sont commentés dans une publication et dans un rapport proposant des stratégies de mise en commun des ressources¹⁰. Ensuite, puisque le prêt entre bibliothèques constitue un élément clé du partage des ressources, nous avons effectué, en mars 1992, une enquête sur les prêts entre bibliothèques hors province des bibliothèques canadiennes, sondage qui constitue un premier jalon dans la collecte de données statistiques pertinentes sur les prêteurs nets dans les différentes catégories de bibliothèques¹¹.

7. *Nouvelles de la Bibliothèque nationale*, vol. 23, no 6 (juin 1991), numéro consacré aux services de référence de la Bibliothèque nationale du Canada.

8. Déclaration présentée devant le Comité permanent des communications et de la culture par Madame Marianne Scott, directeur général de la Bibliothèque nationale du Canada, Chambre des communes, Parlement du Canada, le mardi 8 octobre 1991, [p. 4].

9. *Nouvelles de la Bibliothèque nationale*, vol. 24, no 6 (juin 1992), numéro consacré à la mise en commun des ressources de bibliothèques.

10. Bibliothèque nationale du Canada, *La mise en commun des ressources au Canada*, Ottawa, Approvisionnement et Services Canada, 1990, 64 p. et Bibliothèque nationale du Canada, Équipe de stratégies de mise en commun des ressources, *La mise en commun des ressources au Canada: stratégie et plan proposés*, Ottawa, la Bibliothèque, 1991, 46 p.

11. *Nouvelles de la Bibliothèque nationale*, vol. 24, no 10 (octobre 1992), 5-6.

L'autre étape dans laquelle nous sommes engagés est la coordination des activités relatives aux normes et aux systèmes ainsi qu'aux services et aux politiques favorisant la mise en commun des ressources. La formation graduelle de comités directeurs de mise en commun des ressources dans les provinces canadiennes constitue un signe de progrès encourageant. Ces comités visent d'abord à aider les bibliothèques des provinces à développer des moyens d'autosuffisance. Des comités existent présentement dans des provinces de l'Ontario, de la Colombie-Britannique, de la Nouvelle-Écosse et du Manitoba.

Des moyens...

L'accès à l'information sur les collections existantes constitue une des réalisations de mise en commun des ressources que la Bibliothèque nationale continue d'offrir aux bibliothèques. Les activités réalisées par nos services de technologie de l'information ont porté fruit. Des protocoles et des normes favorisant l'échange de données bibliographiques entre systèmes automatisés commencent à être appliqués pour le prêt entre bibliothèques et la recherche bibliographique.

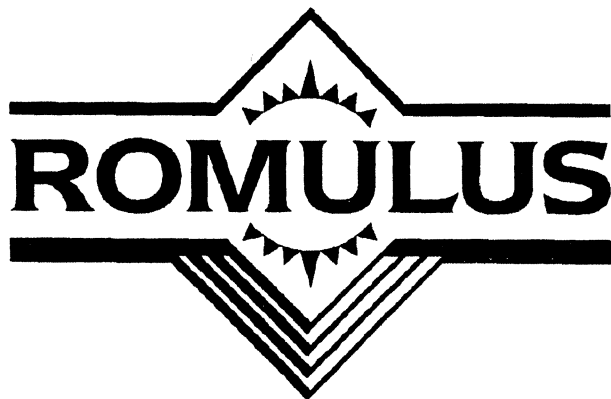
Grâce au catalogue collectif, nous offrons l'accès aux différentes collections développées par les bibliothèques canadiennes. Des millions de notices bibliographiques sont accessibles par notre base de données DOBIS et permettent la localisation et l'emprunt des documents dans l'une ou l'autre des bibliothèques qui participent à ce réseau de partage de données. Le système automatisé de prêt entre bibliothèques PEB/ILL est un exemple de ces réalisations. La base de données PEB/ILL, dotée de logiciels d'interface, permet, entre autres, une recherche automatique dans DOBIS, la commande de documents, une centralisation des renseignements ainsi qu'un contrôle efficace des demandes de prêts.

Un autre moyen efficace d'augmenter la circulation des renseignements bibliographiques et de favoriser le prêt entre bibliothèques est la publication de listes collectives sur divers supports. Au cours des dernières années, nous avons

publié sur microfiches des listes collectives telles que le *Catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes incapables de lire les imprimés ordinaires* (CANUC:H), la *Liste collective des publications en série dans le domaine des sciences sociales et humaines* (CANUC:S) ainsi que la *Liste collective des journaux canadiens*. Cette année, conjointement avec l'Institut canadien de l'information scientifique et technique, nous avons mis à la disposition des bibliothèques et des chercheurs la liste collective des périodiques scientifiques et en sciences sociales. Romulus est offert sur disque compact ROM.

avec les ministères du gouvernement fédéral pour l'amélioration du dépôt des publications fédérales dans les bibliothèques, pour la production de publications en d'autres formats pour les personnes handicapées ainsi que pour l'utilisation du papier permanent dans les publications gouvernementales.

Récemment, un partenariat a été établi entre la Bibliothèque nationale du Canada et la société CGI chargée du remplacement du système DOBIS par de nouveaux systèmes informatiques. Appelé AMICUS, le nouveau système, nettement amélioré, permettra à la Bibliothèque nationale d'offrir aux autres biblio-



Des partenaires...

Afin d'atteindre ses objectifs de mise en commun des ressources et de soutien aux bibliothèques canadiennes, la Bibliothèque nationale du Canada n'agit pas seule. Elle s'est associée à des partenaires des secteurs privé et public pour la réalisation de plusieurs activités. En voici d'ailleurs quelques exemples: association avec un groupe de bibliothèques universitaires pour le projet coopératif canadien de conservation, avec des maisons d'édition et la Bibliothèque nationale du Québec pour le programme de catalogage avant publication (CIP), avec les universités et des organismes privés pour le microfilmage et la diffusion des thèses canadiennes, avec l'Université Laval pour l'élaboration de vedettes-matière.

Nous avons établi une association avec Communication-Jeunesse, le Canadian Children's Book Centre et divers réseaux de télévision pour le programme «Lisez sur le sujet» faisant la promotion de la lecture. Nous collaborons également

avec les ministères du gouvernement fédéral pour l'amélioration du dépôt des publications fédérales dans les bibliothèques, pour la production de publications en d'autres formats pour les personnes handicapées ainsi que pour l'utilisation du papier permanent dans les publications gouvernementales.

thèques de meilleurs services et une interconnexion plus efficace. Le catalogue collectif plus complet qui sera offert facilitera aux bibliothèques la mise en commun des ressources, donnant donc aux utilisateurs un meilleur accès à l'information.

L'effervescence provoquée par les innovations technologiques ne sera pas que passagère dans le domaine des bibliothèques et des sciences de l'information. Les spécialistes de la documentation ressentent encore l'impact des nouvelles technologies sur leurs habitudes de travail qui ont été transformées et bouleversées depuis l'arrivée des systèmes informatiques. Pour faire face à l'explosion documentaire et au besoin d'accès immédiat aux documents, les systèmes automatisés, en pleine évolution, forceront les spécialistes de la documentation à passer de l'information bibliographique à l'information textuelle, donc des notices bibliographiques aux textes mêmes. Toutefois, les principes de base demeurent. Ce sont les moyens qui changent. Des techniques,

considérées avant-gardistes au départ, sont maintenant intégrées aux activités et se révèlent indispensables au bon fonctionnement des services de documentation. L'accès à l'information et à la documentation demeure cependant un objectif prioritaire.

L'évolution dans le domaine des télécommunications modifie les rôles et fonctions traditionnels des bibliothèques nationales tels la cueillette, l'organisation, la conservation et la diffusion de la documentation. Il s'agira, pour les bibliothèques nationales, d'exploiter les moyens techniques de plus en plus raffinés qui surgissent afin de faciliter aux bibliothèques et aux chercheurs l'utilisation de la documentation. Une des solutions visant à favoriser l'échange de renseignements et l'accès à la documentation par les bibliothèques nationales sera de privilégier la concertation qui permettra graduellement aux institutions dans le domaine des bibliothèques et des sciences de l'information de profiter de ressources documentaires encore inexploitées et d'offrir un service de qualité à tous les usagers.

A M I C U S



Titres nouveaux! Publications faciles à utiliser!

Politiques de prêt entre bibliothèques au Canada et Sigles des bibliothèques canadiennes

Il s'agit d'outils d'information nouveaux et simplifiés qui englobent tout le contenu des éditions antérieures du *Manuel des services de prêt entre bibliothèques*, du *Répertoire des politiques du prêt entre bibliothèques* et d'autres publications.

• *Politiques de prêt entre bibliothèques au Canada*

Mise à jour tous les ans, la publication donne des renseignements sur les politiques et services de PEB de toutes les bibliothèques actuellement inscrites dans le système automatisé de prêt entre bibliothèques (PEB/ILL) de la Bibliothèque nationale du Canada.

On y trouve plus précisément de l'information sur:

- le prêt des monographies et des publications en série
- les frais exigés pour l'emprunt et la reproduction
- les documents de bibliothèque qui ne peuvent être empruntés
- les services de messagerie et de livraison
- les sigles de bibliothèque et les indicateurs Utlas
- les codes d'usagers d'ENVOY et les listes de diffusion

No de cat. SN13-2/1-1993F

ISBN 0-660-94166-X

Prix: 49,95 \$ l'exemplaire

• *Sigles des bibliothèques canadiennes*

Les *Sigles des bibliothèques canadiennes* et l'*Index Envoy*, publications bilingues, paraissent maintenant en un seul volume, ce qui facilitera leur utilisation.

No de cat. SN13-2/2-1993

ISBN 0-660-57980-4

Prix: 24,95 \$ l'exemplaire

Pour obtenir ces publications, veuillez communiquer avec:

Groupe communication Canada - Édition

Ottawa (Ontario) K1A 0S9

Téléphone: (810) 956-4802

Télécopieur: (819) 994-1498



Bibliothèque nationale
du Canada

National Library
of Canada

Canada